

de - Montageplan für integrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for semi-integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please read this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

pl - Plan montażowy dla zmywarek zintegrowanych

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkownika. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

cs - Montážní plán pro vestavné myčky nádobí

Prosím, dbejte bezpodmínečně pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním - instalací - uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

hu - Szerelési terv beépíthető mosogatógép számára látható kezelőpanellel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felállítás, beszerelés és üzembe helyezés előtt. Ezáltal megóvja magát és elkerüli későbbi károsodását.

sk - Montážny plán pre zabudovateľné umývačky riadu

Prosím, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie. Ochránite tým seba a zároveň zabránite poškodeniu umývačky.

et - Integreeritava nõudepesumasin paigaldusskeem

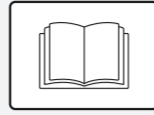
Vaadake paigaldusskeemi ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutusselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja väldite seadme kahjustamist.

lt - Integruotos indaplovės montavimo instrukcija

Atkreipkite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtina perskaitykite naudojimo instrukciją. Apisaukite patys ir nesugadinisite prietaiso.

lv - Integrētu trauku mašīnu uzstādīšanas plāns

Lūdzim, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju. Tādējādi jūs pasargāsit sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.



Gebrauchsanweisung beachten.

See operating instruction manual.

Przestrzegać instrukcji użytkownika.

Dbejte pokynů v návodu k obsluze.

Vegye figyelembe a használati utasítást.

Riadte sa pokynmi v návode na použitie.

Järgige kasutusjuhendit.

Žiūrėkite naudojimosi instrukciją.

Ievērojiet lietošanas instrukciju.



Beschädigung oder Brandgefahr.

Risk of damage or fire hazard.

Ryzyko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe.

Nebezpečí poškození nebo požáru.

Sérülés -vagy égésveszély.

Nebezpečnosť poškodenia alebo požiaru.

Kahjustuse või tulekahju oht.

Sugadinimo tikimybė ar ugnies pavojus.

Bojājumu vai aizdegšanās risks.



Anschlusswerte beachten.

Check connection data.

Przestrzegać danych znamionowych.

Dbejte hodnot pro připojení.

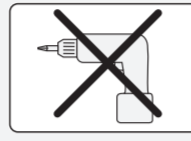
Vegye figyelembe a csatlakozási értékeket.

Dodržte hodnoty pre pripojenie.

Järgige tarbimisviõmsust.

Patikrinkite įtampą, galingumą ir dažnį.

Nemiet vērā elektropieslēguma parametrus.



Keinen Akkuschauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.

Nie stosować wkrętarki akumulatorowej, niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń.

Nepoužívejte aku šroubovák, nebezpečí poškození.

Ne használjon akkus csavarozót, károsodás veszélye áll fenn.

Nepoužívať aku skrutkovač, nebezpečnosť poškodenia.

Ärge kasutage akutrelli, kahjustusohu.

Nenaudokite akumulatorinio suktuvo, pavojus pažeisti prietaisą.

Neizmanto akumulatora skrūvgriezi – bojājumu risks.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Screw the feet in before moving the dishwasher.

Przed przesunięciem zmywarki wkręcić nożyki.

Před posunutím přístroje zašroubujte nožičky.

A mosogatógép elmozdítása előtt csavarja be a lábakat.

Pred posunutím prístroja zaskrutkujte nožičky.

Enne nõudepesumasin nihutamist keerake jalad sisse.

Prieš pajudinant indaplovę susukite kojeles.

Pirms pārvietošanas ieskrūvējiet iekārtas kājas.



Wasserablauf belüften

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Napowietrzanie odpływu wody

Jeśli przyłącze węża odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony.

Odvětrání odtoku vody

Je-li přípojka odtoku vody v místě instalace uložena níže než vodící drážka pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být odtokový systém odvětráván.

Vízvezetés szellőztetése

Ha a vízvezetés számára beépített csatlakozó mélyebben van, mint alsó kosár görgőinek vezetősinje az ajtóban, a vízvezetést szellőztetni kell.

Odvětranie odtoku vody

Ak je prípojka odtoku vody v mieste inštalácie uložená nižšie ako vodiaca drážka pre kolieska spodného koša v dvierkach, musí byť odtokový systém odvetrávaný.

Vee äravool õhutamine

Kui nõudepesumasin veeäravoolu ühendus jääb madalamale kui alumise nõudekorvi rullikute siinid, siis tuleb veeäravoolu õhutada.

Vandens nuotaka vėdinimas

Jeigu vandens nuotaka jungtis prietaiso įrengimo vietoje įrengta žemiau už durelėse esantį apatinio krepšio ritinėlių kreipiklį, vandens nuotaką būtį vėdinti.

Ūdens izvades ventilācija

Ja ūdens novadišana paredzētais kanalizācijas savienojums atrodas zemāk nekā apakšējā groza rulišu vadotne iekārtas durvis, ūdens izvadām ir jānodrošina gaisa piekļuve.



Achtung Schnittgefahr.

Warning: Danger of being cut.

Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczenia.

Pozor, nebezpečí pořezání.

Figyelem: vágásveszély.

Hrozí riziko porezania.

Tähelepanu, lõikeoht.

Atsargiai: galite įsijauti.

Uzmanību! Savainošanās risks.



Az ajtórugót az előlap felszerelése után feltétlenül állítsa be mindkét oldalán.

Po montáži čelných dvierok bezpodmienečne nastavte rovnomerne dverné pružiny.

Pärast esipaneeli paigaldamist tuleb kindlasti mõlemal küljel uksevedrusid reguleerida.

Pritvirtinus plokštę prie durų, tolygiai sureguliuokite durų spyruokles abiejose pusėse.

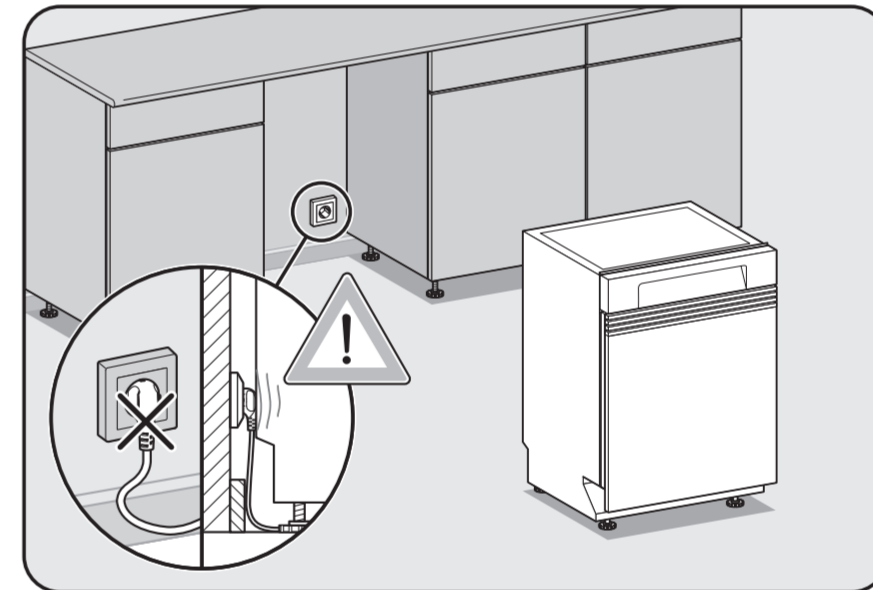
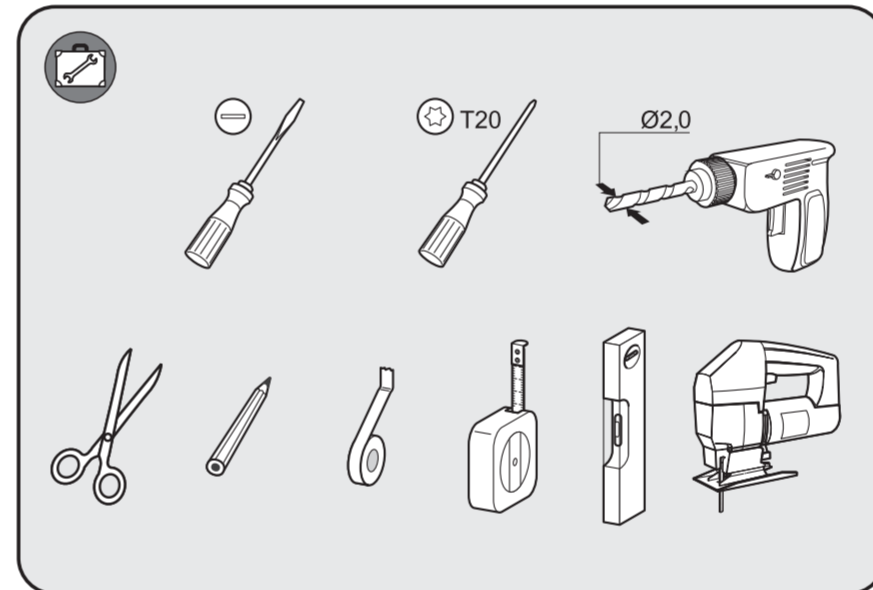
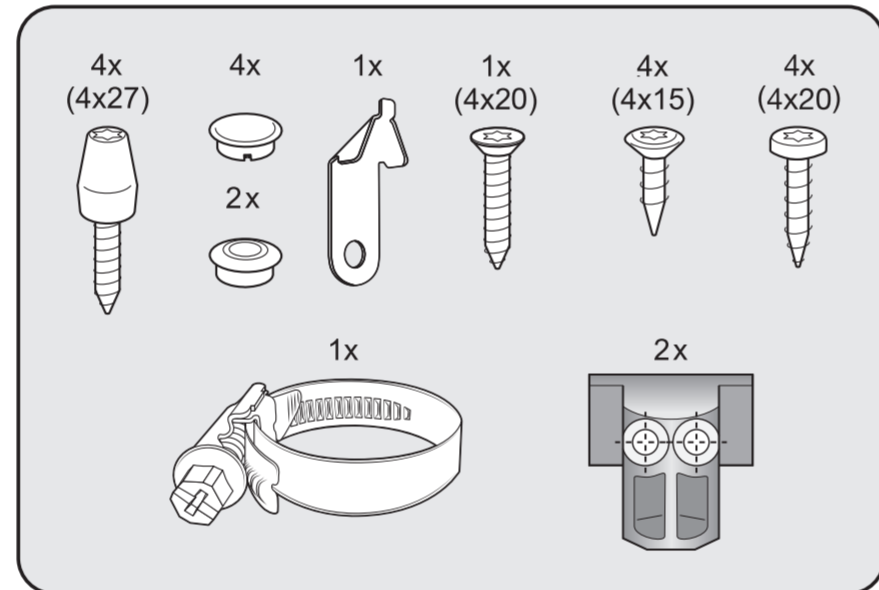
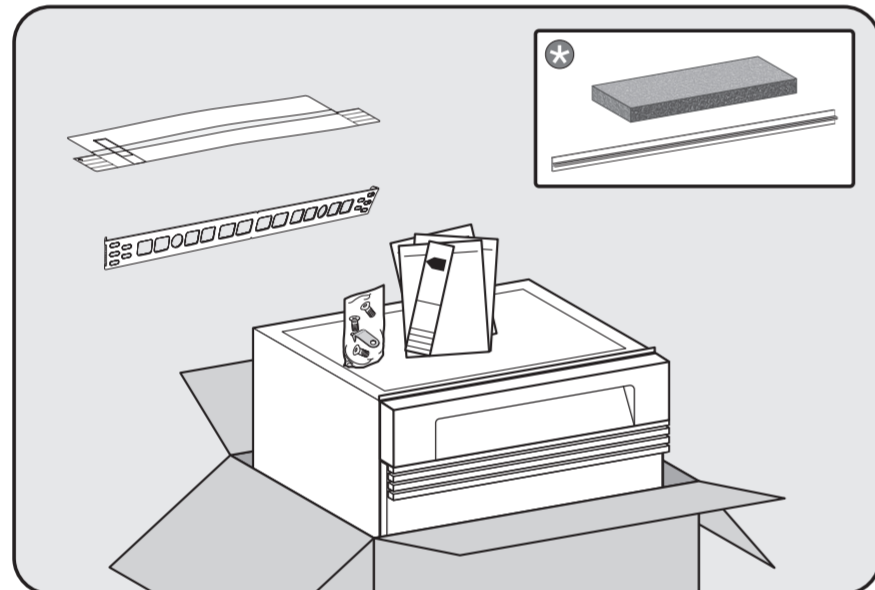
Pēc priekšējās virsmas montāžas durvju atsperes abās pusēs jānoregulē vienādi.

Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.

Po zamontowaniu panelu frontowego koniecznie należy równomiernie ustawić sprężyny drzwiczek po obu stronach.

Po montáži čelních dvířek bezpodmínečně nastavte rovnoměrně dveřní pružiny.

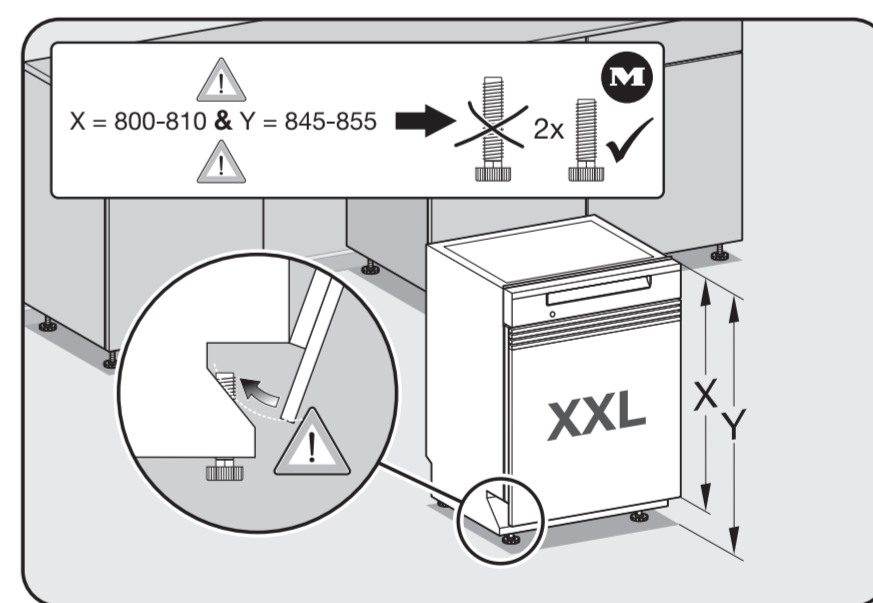
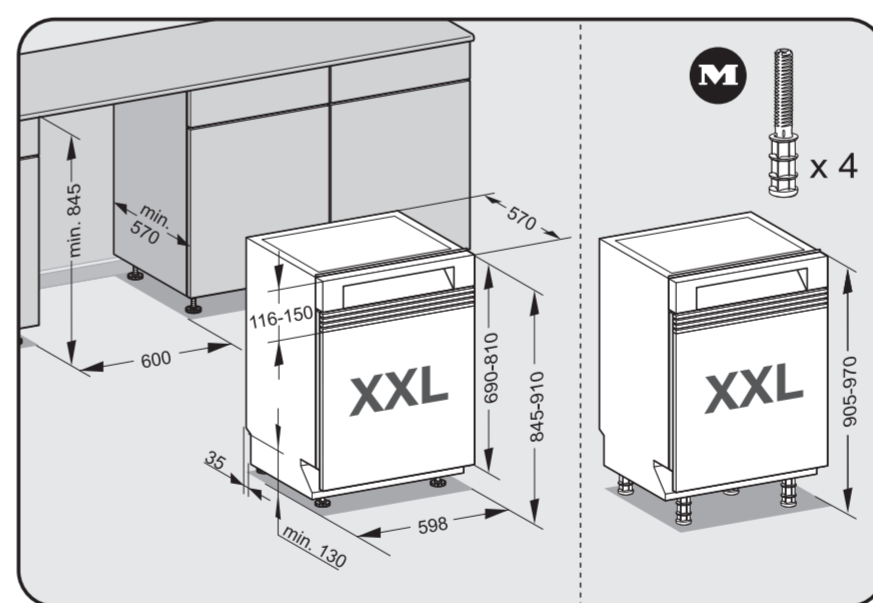
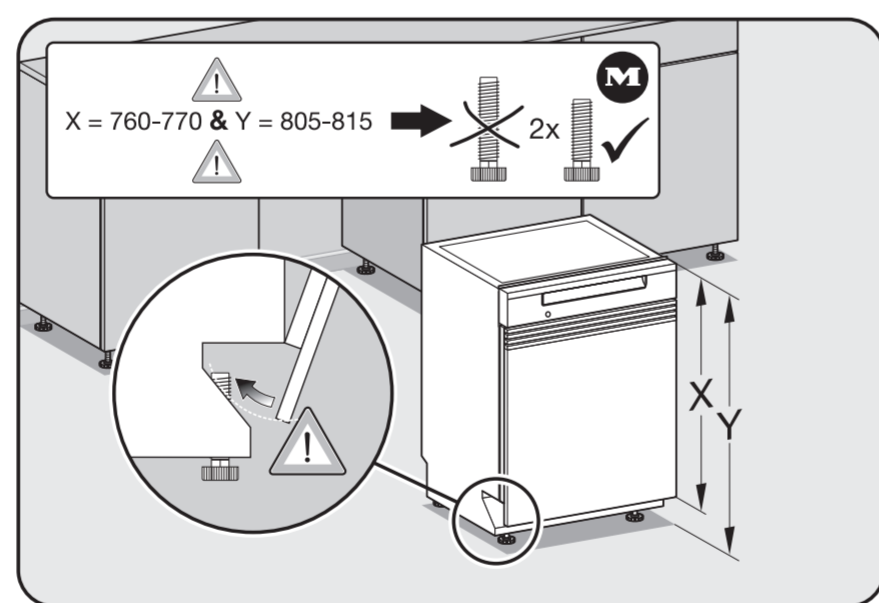
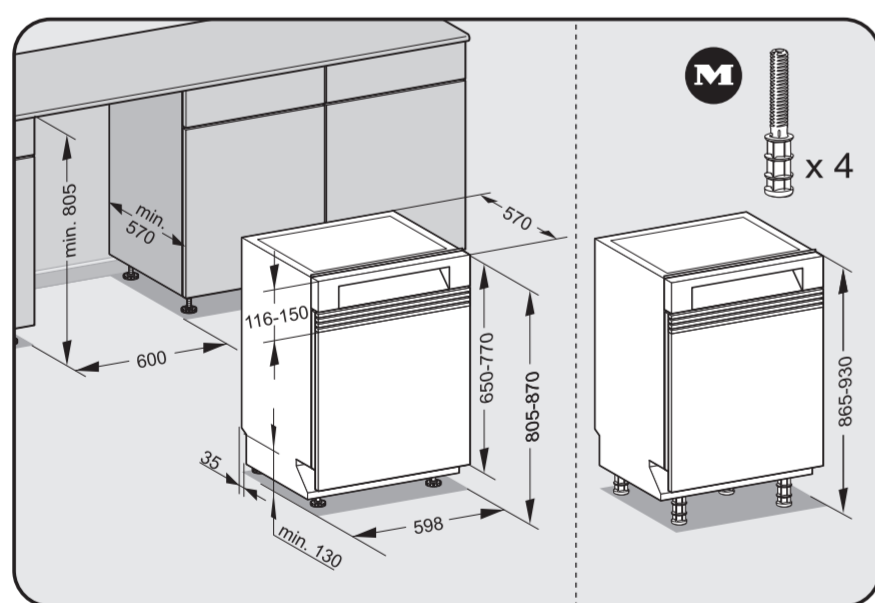


Je nach Modell beiliegendes Montagezubehör. Fittings supplied depend on model. Wyposażenie montażowe dołączone w zależności od modelu. Die modelu przyłożony montażni materiał. Modeltől függően mellékelt szerelési tartozék.

Priložené montážne príslušenstvo v závislosti od modelu. Sõltuvalt mudelist kaasas olevad paigaldustarvikud. Atsõlveltjant j modelit priložiti montavimo detalės. Komplektacijā iekļautie montāžas piederumi atkarbā no modeļa.

Je nach Modell benötigtes Werkzeug. Tools required depend on model. Narzędzia wymagane w zależności od modelu. Die modelu potrzebne nřadzi. Modeltõl fõggõen nõuksões serszrãm.

Potrebne nřadzie v závislosti od modelu. Sõltuvalt mudelist vajaminevad tõõristad. Atsõlveltjant j modelit priložiti montavimo įrankiai. Napieciešamie darbariki atkarbā no modeļa.



M Nachkaufbares Zubehör. Optional accessories. Wyposażenie dodatkowe. Prilõšenství k dokõupení. Vãsõrõhlatõ tartozék.

Prilõšenství na dokõupení. Juurdeostetavad tarvikud. Pasirinkiniai priedai. Papildpiederumi.

